

**Biolife****DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -  
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

# HAEMOPHILUS ANTIMICROBIC SUPPLEMENT

**REF 4240010****10 x 5 mL**

Freeze-dried selective supplement for the isolation of *Haemophilus* spp. / Supplemento selettivo liofilizzato per l'isolamento di *Haemophilus* spp. / Supplément sélectif lyophilisé pour l'isolement de *Haemophilus* spp. / Gefriergetrocknetes Selektiv-Supplement zur Isolierung von *Haemophilus* spp. / Suplemento selectivo liofilizado para aislamiento de *Haemophilus* spp. / Lyophiliserat selektivt supplement för isolering av *Haemophilus* spp. / Suplemento seletivo liofilizado para o isolamento de *Haemophilus* spp. / Λυοφιλοποιημένο εκλεκτικό συμπλήρωμα για τον προσδιορισμό *Haemophilus* spp.

**PACKCONTENTS / PRESENTAZIONE / PRESENTATION / PACKUNGSINHALT / CONTENIDO / INNEHÅLL / CONTEÚDO/  
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

10 VIALS FOR 500 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 500 ML DI TERRENO / 10 FLACONS POUR 500 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 500 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 500 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 500 ML MEDIUM/10 FRASCOS, PARA CADA 500 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 500 ML ΜΕΣΟΥ.

**VIAL CONTENTS**

Bacitracin 10000 IU, Vancomycin 2.5 mg, Clindamycin 0.5 mg.

**DIRECTIONS** Dissolve the contents of one vial with 5 mL of sterile distilled water under aseptic conditions. Mix gently to dissolve. Add to 500 mL of GC Medium Base (REF 401520), autoclaved and cooled to 45-50°C, prepared with 1% (w/v) Soluble Haemoglobin Powder (REF 412271) and the contents of one vial of Biovitex Supplement (REF 424009) reconstituted with a vial of Restoring Fluid. Mix and pour into sterile Petri dishes.

**CONTENUTO DEL FLACONE**

Bacitracina 10000 IU, Vancomicina 2.5 mg, Clindamicina 0.5 mg.

**ISTRUZIONI** Ricostituire il contenuto del flacone con 5 mL di acqua distillata sterile con le precauzioni dell'asepsi. Agitare delicatamente per sciogliere. Aggiungere sterilmente a 500 mL di GC Medium Base autoclavato, raffreddato a 45-50°C e addizionato con 1% di emoglobina solubile in polvere (412271) e con il contenuto di una fiala di Biovitex (REF 4240009) ricostituita con una fiala di Restoring Fluid. Mescolare e trasferire in piastre sterili.

**COMPOSITION (PAR FLACON)**

Bacitracine 10000 IU, Vancomycine 2.5 mg, Clindamycine 0.5 mg.

**PREPARATION** Reconstituer stérilement un flacon avec 5 mL d'eau distillée stérile. Mélanger doucement pour dissoudre. Ajouter stérilement le contenu à 500 mL de GC Medium Base (401520,) refroidi à 45- 50°C et préparé comme « gélose chocolat » avec 1 % d'hémoglobine soluble en poudre (REF 412271) et un flacon de Biovitex (4240009). Bien mélanger et répartir.

**ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN**

Bacitracin 10000 IU, Vancomycin 2.5 mg, Clindamycin 0.5 mg

**ZUBEREITUNG** Je Röhrchen aseptisch 5 mL steriles destilliertes Wasser zusetzen. Das Supplement durch vorsichtiges Schwenken vollständig lösen. Lösen und zu 500 mL sterilem, auf 45-50°C abgekühltem Basisnährboden geben, dem 1% Hämoglobinpulver (REF 412271) sowie der gelöste Inhalt eines Röhrchens Biovitex Supplement (REF 4240009) zugefügt wurde. Mischen und Platten gießen.

**CONTENIDO POR VIAL**

Bacitracina 10000 IU, Vancomicina 2.5 mg, Clindamicina 0.5 mg

**INSTRUCCIONES** Añadir aseptícamente 5 mL de agua destilada estéril a un vial y invertir suavemente hasta disolver. Añadir aseptícamente el contenido a 500 mL de GC Medum Base (401520), esterilizado y enfriado a 45-50°C, preparado con solución estéril de emoglobina en polvo 1% (REF 412271) y el contenido de un vial de Biovitex (REF 420009i09). Mezclar suavemente evitando la formación de burbujas y verter en placas Petri estériles.

**AMPULLENS INNEHÅLL**

Bacitracin 10000 IU, Vancomycin 2.5 mg, Clindamycin 0.5 mg.

**INSTRUKTIONER.** Under aseptiska former löses innehållet i en ampull med 5 mL av sterilt destillerat vatten. Blandas försiktigt till en lösning. Lösningen tillsätts till 500 mL av GC Medium Base (REF 401580) kyles till 45-50°C, supplementerade med 1% hemoglobin (REF 412271) och Biovitex (REF 4240009). Blanda väl och tappa upp i sterila Petri skålar.

**CONTEÚDO DO FRASCO**

Bacitracina 150 mg, Vancomicina 2.5 mg, Clindamicina 0.5 mg

**INSTRUÇÕES** Reconstituir assepticamente o conteúdo de um frasco com 5 mL de água destilada estéril. Misturar delicadamente até dissolver. Adicionar assepticamente o conteúdo a 500 mL de GC Medium Base autoclavado, resfriado a 45-50°C, suplementado com 1% de hemoglobina solúvel em pó (REF 412271) e com o conteúdo de um frasco de Biovitex (REF 4240009) reconstituída com um frasco di Restoring Fluid . Misturar bem e distribuir em placas de Petri estéreis.



# Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -  
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

#### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Βακτηρακίνη 10000 IU, Βανκομυκίνη 2.5 mg, Κλινταμυκίνη 0.5 mg

**ΟΔΗΓΙΕΣ** Ασηπτικά ανασυστήστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου με 5 mL αποστειρωμένου αποσταγμένου νερού. Αναμίξτε ήπια μέχρι διαλύσεως. Προσθέστε σε 500 mL GC Medium Base συμπληρωμένο με αιμογλοβίνη ή σοκολατοποιημένο αίμα, ψυγμένο στους 45-50°C. Μετά προσθέστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου BionviteX (REF 4240009). Ανακατέψτε καλά και περιχύστε σε αποστειρωμένα τρυβλία Petri.

#### **STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement ist bei vorschriftsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

#### **PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFÖRESKRIFTER PRECAUÇÕES / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenza delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

#### **WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ**

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



**Biolife** Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,  
E-mail: [mktg@biolifeitaliana.it](mailto:mktg@biolifeitaliana.it); Web: [www.biolifeitaliana.it](http://www.biolifeitaliana.it)